



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 28.6.2006  
KOM(2006)344 endelig

2006/0112(COD)

Forslag til

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING**

**om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 571/88 om tilrettelæggelse af en række fællesskabsundersøgelser af landbrugsbedriftenes struktur, hvad angår finansieringsrammen for perioden 2007-2009 og Fællesskabets maksimale bidrag til Bulgarien og Rumænien**

(forelagt af Kommissionen)

## **BEGRUNDELSE**

I henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 571/88, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 204/2006, skal medlemsstaterne som led i et flerårigt undersøgelsesprogram i perioden indtil 2007 gennemføre en undersøgelse af landbrugsbedriftenes struktur frem til 2007. I henhold til forordningens artikel 14 ydes medlemsstaterne en godtgørelse på 20 ECU pr. bedrift for udgifter afholdt i forbindelse med gennemførelsen af undersøgelse, dog er der fastsat et maksimumsbeløb pr. undersøgelse.

I forordningsforslaget fastlægges finansieringsrammen for den resterende del af dette flerårige program.

Endvidere fastsættes Fællesskabets maksimumsbidrag til gennemførelse af 2007-undersøgelse i Bulgarien og Rumænien. Disse maksimumsbeløb er fastsat på grundlag af antallet af landbrugsbedrifter og landenes areal, således at landene behandles på tilsvarende måde som de nuværende medlemslande.

Forslag til

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

**om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 571/88 om tilrettelæggelse af en række fællesskabsundersøgelser af landbrugsbedriftenes struktur, hvad angår finansieringsrammen for perioden 2007-2009 og Fællesskabets maksimale bidrag til Bulgarien og Rumænien**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 285, stk. 1,

under henvisning til akten vedrørende Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse, særlig artikel 56,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>1</sup>,

efter proceduren i traktatens artikel 251<sup>2</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til forordning (EØF) nr. 571/88<sup>3</sup> skal der som bidrag til afholdte udgifter foretages en tilbagebetaling til medlemsstaterne, dog kun indtil et maksimumsbeløb pr. undersøgelse.
- (2) Gennemførelsen af undersøgelserne af landbrugsbedriftenes struktur gør det påkrævet, at både medlemsstaterne og Fællesskabet afsætter betydelige budgetmidler til opfyldelse af fællesskabsinstitutionernes informationsbehov.
- (3) Med henblik på Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse og gennemførelsen af undersøgelserne af landbrugsbedriftenes struktur i disse nye medlemsstater i 2007 bør der fastsættes et maksimumsbeløb for Fællesskabets bidrag pr. undersøgelse; denne tilpasning er nødvendig på grund af tiltrædelsen og er ikke omhandlet i tiltrædelsesakten.

---

<sup>1</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

<sup>2</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

<sup>3</sup> EFT L 56 af 2.3.1988, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 204/2006 (EUT L 34 af 7.2.2006, s. 3).

- (4) I denne forordning fastlægges der for programmets resterende varighed en finansieringsramme, der som omhandlet i punkt 33 i den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren<sup>4</sup> udgør det primære referencegrundlag for budgetmyndigheden inden for rammerne af den årlige budgetprocedure -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### *Artikel 1*

I forordning (EØF) nr. 571/88 foretages følgende ændringer:

1. I artikel 14, stk. 1, første afsnit, tilføjes følgende led:

"- 2 000 000 EUR for Bulgarien og Rumænien."

2. Artikel 14, stk. 1, tredje afsnit, affattes således:

"Finansieringsrammen for gennemførelsen af dette program, herunder de nødvendige bevillinger til forvaltning af Eurofarm-projektet, fastlægges til 20,4 mio. EUR for perioden 2007-2009.

De årlige bevillinger godkendes af budgetmyndigheden inden for rammerne af de finansielle overslag."

#### *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 1, stk. 1, anvendes fra den 1. januar 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Europa-Parlamentets vegne*  
*Formand*

*På Rådets vegne*  
*Formand*

---

<sup>4</sup> EFT C 172 af 18.6.1999, s. 1. Ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse 2003/429/EF (EUT L 147 af 14.6.2003, s. 25).

## **FINANSIERINGSOVERSIGT TIL FORSLAGET**

Finansieringsoversigten vedrører både forslaget og Rådets forordning (EF) nr. 2467/96 af 17. december 1996, hvori programmet for undersøgelserne af landbrugsbedriftenes struktur for EU-15 i perioden 1998-2007 er fastsat.

I overensstemmelse med den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren indeholder forslaget en bestemmelse om finansieringsrammen for programmets resterende varighed.

Det bemærkes, at for at gøre det muligt at yde fællesskabsbidraget fordeles de samlede udgifter til hver enkelt undersøgelse på flere år. Fællesskabets bidrag til 2007-undersøgelsen fordeles således på perioden 2006-2009.

I Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1435/2004 af 22. juni 2004 hedder det:

"Beløbet for perioden 2007-2009 vil på forslag af Kommissionen blive fastsat af budget- og lovgivningsmyndigheden på grundlag af de nye finansielle overslag for den periode, der begynder i 2007."

Bevillingerne bør også tilpasses efter Bulgariens og Rumæniens forventede tiltrædelse fra 2007.

Den foreslåede finansieringsramme dækker en del af udgifterne til 2007-undersøgelsen, der skal gennemføres i EU-27 (nogle forskud er blevet udbetalt i 2006), samt visse udgifter til 2005-undersøgelsen, som er gennemført i EU-25

### **1. FORSLAGETS BETEGNELSE:**

Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 571/88 om tilrettelæggelse af en række fællesskabsundersøgelser af landbrugsbedriftenes struktur, hvad angår finansieringsrammen for perioden 2007-2009 og Fællesskabets maksimale bidrag til Bulgarien og Rumænien

### **2. ABM/ABB-RAMME**

Politikområder og dermed forbundne aktiviteter:

Strategi og koordinering af landbruget og udviklingen af landdistrikterne.

### **3. BUDGETPOSTER**

#### **3.1. Budgetposternes nummer og tekst (aktionsposter og dermed forbundne poster vedrørende teknisk og administrativ bistand (tidl. B.A-poster)):**

05.0802: Undersøgelser af landbrugsbedriftenes struktur

### 3.2. Foranstaltningens og de finansielle virkningers varighed:

2007-2009

### 3.3. Budgetoplysninger:

Budget-post	Udgifternes art		Nye	EFTA-bidrag	Bidrag fra ansøgerlandene	Udgiftsområde i de finansielle overslag
05.0802	Oblig.	Opdelte	NEJ	NEJ	NEJ	Nr. [...]

## 4. SAMMENFATNING AF RESSOURCERNE

### 4.1. Finansielle ressourcer

#### 4.1.1. Sammenfatning af forpligtelsesbevillinger (FB) og betalingsbevillinger (BB)

i mio. EUR (3 decimaler)

Udgiftstype		Bevillinger opført som forpl. bevil. før 2007	2007	2008	2009	2010	I alt	
							Uden bevillinger opført som forpl. bevil. før 2007	Med bevillinger opført som forpl. bevil. før 2007

#### Driftsudgifter<sup>5</sup>

Forpligtelsesbevillinger (FB)	EU-25	15,400	15,000	0,850	0,550		16,400	31,800
	BG & RO	0	4,000				4,000	4,000
	EU-27	15,400	19,000	0,850	0,550		20,400	35,800
Betalingsbevillinger (BB)	EU-25	9,200	14,300	6,380	1,570	0,350	22,600	31,800
	BG & RO	0	2,400	1,600			4,000	4,000
	EU-27	9,200	16,700	7,980	1,570	0,350	26,600	35,800

<sup>5</sup> Udgifter, som ikke henhører under kapitel xx 01 i afsnit xx.

## Administrative udgifter inden for referencebeløbet<sup>6</sup>

Teknisk og administrativ bistand (IOB)								
--	--	--	--	--	--	--	--	--

### SAMLET REFERENCEBELØB

Forpligtelsesbevillinger (FB)	EU-25	15,400	15,000	0,850	0,550		<b>16,400</b>	31,800
	BG & RO	0	4,000				<b>4,000</b>	4,000
	EU-27	15,400	19,000	0,850	0,550		<b>20,400</b>	35,800
Betalingsbevillinger (BB)	EU-25	9,200	14,300	6,380	1,570	0,350	<b>22,600</b>	31,800
	BG & RO	0	2,400	1,600			<b>4,000</b>	4,000
	EU-27	9,200	16,700	7,980	1,570	0,350	<b>26,600</b>	35,800

### Samfinansiering

I artikel 14, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 571/88 af 29. februar 1988 fastsættes Fællesskabets maksimale bidrag pr. medlemsstat og den samlede rammebevilling til programmet. I samme artikel er det fastsat, at der til gennemførelse af undersøgelserne af landbrugsbedriftenes struktur foretages tilbagebetaling på 20 EUR pr. bedrift, dog op til et maksimum pr. undersøgelse.

Fællesskabets bidrag dækker kun en del af de samlede udgifter til undersøgelserne. Det anslås at dække ca. 25 % af udgifterne, når der er tale om stikprøveundersøgelser. Bidraget er nødvendigt for at give medlemsstaterne kompensation for en del af deres ekstraudgifter til opfyldelse af Kommissionens specifikke behov for statistikker og for at foretage en bedre harmonisering på fællesskabsniveau af indsamlingsmetoder, de data, der skal indsamles, og tidspunkterne for undersøgelsernes gennemførelse.

i mio. EUR (3 decimaler)

Samfinansierende organ		Bevillinger opført som forpl.bevil. før 2007	2007	2008	2009	2010	I alt	
Nationale statistiske kontorer	EU-25							
	BG & RO							
	EU-27							
FB I ALT, inkl. samfinansiering	EU-25	15,400	15,000	0,850	0,550		<b>16,400</b>	31,800
	BG & RO	0	4,000				<b>4,000</b>	4,000
	EU-27	15,400	19,000	0,850	0,550		<b>20,400</b>	35,800

<sup>6</sup> Udgifter inden for artikel xx 01 04 i afsnit xx.

#### 4.1.2. Forenelighed med den finansielle programmering

- Forslaget er foreneligt med den gældende finansielle programmering.
- Forslaget kræver omprogrammering af det relevante udgiftsområde i de finansielle overslag.
- Forslaget kan kræve anvendelse af bestemmelserne i den interinstitutionelle aftale<sup>7</sup> (dvs. fleksibilitetsinstrumentet eller revision af de finansielle overslag).

#### 4.1.3. Finansielle virkninger på indtægtssiden

- Forslaget har ingen indflydelse på indtægterne
- Forslaget har finansielle virkninger - virkningerne for indtægterne er som følger:

i mio. EUR (1 decimal )

Budgetpost	Indtægter	Forud for foranstaltningen [År n-1]	Efter foranstaltningens iværksættelse						
			[År n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5] <sup>8</sup>	
	a) Indtægter i absolutte tal								
	b) Ændringer i indtægterne	Δ							

#### 4.2. Personaleressourcer (fuldtidsækvivalenter) (herunder tjenestemænd, midlertidigt ansatte og eksternt personale) – se nærmere under punkt 8.2.1.

Årlige behov	2007	2008	2009	2010	2011	2012 og ff.
Personaleressourcer i alt						

## 5. SÆRLIGE FORHOLD OG MÅL

### 5.1. Behov, der skal dækkes på kort eller lang sigt

Hensigten med foranstaltningen er at medfinansiere de statistiske undersøgelser, der er nødvendige for at følge udviklingen i strukturen i Den Europæiske Unions landbrugsbedrifter.

<sup>7</sup> Se punkt 19 og 24 i den interinstitutionelle aftale.

<sup>8</sup> Indsæt flere kolonner, hvis foranstaltningen varer længere end 6 år.

Resultaterne af undersøgelserne af landbrugsbedriftenes struktur kontrolleres, lagres, analyseres og videreformidles via Eurofarm-applikationen

## 5.2. Merværdien af Fællesskabets engagement og forslaget sammenhæng med andre finansielle instrumenter og eventuel synergi

Frem til 1990 blev resultaterne af Fællesskabets undersøgelser af landbrugsbedriftenes struktur (der gennemføres hvert andet eller tredje år) lagret hos Eurostat som standardtabeller indsendt af medlemsstaterne. Efter 1990 sender medlemsstaterne ikke længere standardtabeller, men fremsender individuelle bedriftsdataregistre, som lagres i Eurofarm-databasen. Dette anses for at være den mest effektive måde, hvorpå der kan tilvejebringes harmoniserede data i løbet af meget kort tid til ad hoc-analyser, som er nødvendige til forvaltning, evaluering og udformning af den fælles landbrugspolitik.

## 5.3. Forslagets mål, forventede resultater og øvrige indikatorer set i forbindelse med ABM-rammen

Undersøgelserne af landbrugsbedriftenes struktur spiller en central rolle i landbrugsstatistikken, da de med regelmæssige mellemrum (almindeligvis hvert andet eller tredje år) leverer omfattende statistiske data om de vigtigste sociostrukturelle kendetegn vedrørende landbruget i Fællesskabet (bedriftenes størrelse, arealanvendelse, landbrugets arbejdskraft, teknisk-økonomisk struktur, anden erhvervsmæssig beskæftigelse, driftsform mv.). De er ikke blot værdifulde for udformningen af politikken for udvikling af landdistrikterne men er også relevante i mange andre sammenhænge i forbindelse med forvaltning af landbrugsmarkederne og andre politikker, bl.a. regional-, social- og miljøpolitik).

## 5.4. Gennemførelsesmetode (vejledende)

### **X** *Central forvaltning*

**X** direkte af Kommissionen

indirekte ved delegation til:

forvaltningsorganer

organer oprettet af Fællesskaberne, jf. artikel 185 i finansforordningen

nationale organer/organer med forpligtelse til offentlig tjeneste

*Fælles eller decentral forvaltning*

med medlemsstaterne

med tredjelande

*Fælles forvaltning med internationale organisationer (angiv nærmere)*

Relevante bemærkninger:

## **6. OVERVÅGNING OG EVALUERING**

### **6.1. Overvågningssystem**

I en liste over kendetegn, der fastlægges ved en kommissionsbeslutning efter høring af Den Stående Landbrugsstatistiske Komité, præciseres det, hvilke data der skal indsamles.

### **6.2. Evaluering**

#### *6.2.1. Forudgående evaluering*

I henhold til nærværende forordning skal medlemsstaterne efter en forud fastsat tidsplan og procedure indberette undersøgelsesresultaterne. De skal også fremsende en teknisk rapport om den måde, hvorpå undersøgelsen er organiseret og om de anvendte metoder. Hertil kommer, at Kommissionen eller medlemsstaterne om nødvendigt kan forelægge et problem for Den Stående Landbrugsstatistiske Komité

Endelig skal Kommissionen hvert tredje år forelægge Rådet en rapport om de trufne foranstaltninger og især om anvendelsen af Eurofarm.

#### *6.2.2. Forholdsregler efter en midtvejsevaluering eller efterfølgende evaluering (konklusioner, der kan drages af lignende tidligere erfaringer)*

#### *6.2.3. Regler for fremtidige evalueringer og deres hyppighed*

## **7. FORHOLDSREGLER MOD SVIG**

- (1) Kontrakter og aftaler betales kun på basis af leverede resultater.
- (2) Det fremgår af aftalerne med medlemsstaterne, at de skal forelægge en revisionsrapport, som gør det muligt at anslå, hvor stor en del fællesskabsbidraget udgør af undersøgelsesomkostningerne.
- (3) Statistiske oplysninger betragtes som et objektivi redskab, som kan bidrage til evaluering og overvågning af Fællesskabets handlingsplaner. Dermed bidrager de til at forbedre forholdsreglerne mod svig.

## 8. RESSOURCER

### 8.1. FINANSIELLE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED FORSLAGETS MÅL

Forpligtelsesbevillinger i mio. EUR (3 decimaler)

	Type output	Gen. snit. omkostn.	2007		2008		2009		I ALT	
			Antal output	Samlede omkostninger	Antal output	Samlede omkostninger	Antal output	Samlede omkostninger	Antal output	Samlede omkostninger
2007-UNDER-SØGELSEN										
<b>EU-25</b>	Statistiske data vedr. individuelle bedrifter	20 EUR	rest	14,700		0,300				15,000
<b>BG &amp; RO</b>	Statistiske data vedr. individuelle bedrifter	20 EUR	200 000	4,000						4,000
EURO-FARM	Vedligeholdelse af databasen og faciliteter til validering, datasøgning og -formidling		1	0,300	1	0,550	1	0,550		1,400
<b>SAMLEDE OMKOSTNINGER</b>				19,000		0,850		0,550		20,400

## 8.2. Administrative udgifter

### 8.2.1. Personaleressourcer – antal og type

Stillings typer		Personale til forvaltning af foranstaltningen ved brug af eksisterende og/eller yderligere ressourcer (antal stillinger/fuldtidsækvivalenter)					
		År n	År n+1	År n+2	År n+3	År n+4	År n+5
Tjenestemænd eller midlertidigt ansatte <sup>9</sup> (XX 01 01)	A*/AD						
	B*, C*/AST						
Personale, finansieres <sup>10</sup> over art. XX 01 02	der art.						
Andet personale <sup>11</sup> , der finansieres over art. XX 01 04/05							
<b>I ALT</b>							

### 8.2.2. Opgavebeskrivelse

### 8.2.3. Kilde til personaleressourcer (vedtægtsomfattede)

Hvis der er tale om mere end en kilde, angives antal stillinger fra hver kilde

- Stillinger, der i øjeblikket er afsat til forvaltningen af programmet, og som skal erstattes eller forlænges
- Stillinger, der er forhåndsallokeret i forbindelse med APS/FBF-proceduren for år n
- Stillinger, hvormed der skal ansøges i forbindelse med den næste APS/FBF-procedure
- Stillinger, som skal omfordeles under anvendelse af eksisterende ressourcer inden for den pågældende tjeneste (intern omfordeling)
- Stillinger, der er nødvendige i år n, men ikke forudset i APS/FBF-proceduren for det pågældende år

<sup>9</sup> Udgifter, der IKKE er medtaget i referencebeløbet.

<sup>10</sup> Udgifter, der IKKE er medtaget i referencebeløbet.

<sup>11</sup> Udgifter, der ER medtaget i referencebeløbet.

8.2.4. *Andre administrative udgifter, der er medtaget i referencebeløbet (XX 01 04/05 – udgifter til administrativ forvaltning)*

i mio. EUR (3 decimaler)

Budgetpost (nummer og betegnelse)	År n	År n+1	År n+2	År n+3	År n+4	År n+5 og ff.	I ALT
<b>1 Teknisk og administrativ bistand (herunder personaleudgifter)</b>							
Forvaltningsorganer <sup>12</sup>							
Anden teknisk og administrativ bistand							
- intern							
- ekstern							
<b>Teknisk og administrativ bistand i alt</b>							

8.2.5. *Udgifter til personaleressourcer og dermed forbundne udgifter, der ikke er medtaget i referencebeløbet*

i mio. EUR (3 decimaler)

Arten af personaleressourcer	År n	År n+1	År n+2	År n+3	År n+4	År n+5 og ff.
Tjenestemænd og midlertidigt ansatte (XX 01 01)						
Personale finansieret over artikel XX 01 02 (hjælpeansatte, nationale eksperter, kontraktansatte osv.)  (oplys budgetpost)						
<b>Samlede udgifter til personaleressourcer og dermed forbundne udgifter (IKKE medtaget i referencebeløbet)</b>						

Beregning – tjenestemænd og midlertidigt ansatte

<sup>12</sup> Der skal henvises til den specifikke finansieringsoversigt for det eller de pågældende forvaltningsorganer.

Der henvises om fornødent til punkt 8.2.1.

Beregning – personale, der finansieres over art. XX 01 02

Der henvises om fornødent til punkt 8.2.1.

8.2.6. *Andre administrative udgifter, der ikke er medtaget i referencebeløbet*

i mio. EUR (3 decimaler)

	År n	År n+1	År n+2	År n+3	År n+4	År n+5 og ff.	I ALT
XX 01 02 11 01 – Tjenesterejser							
XX 01 02 11 02 – Møder og konferencer							
XX 01 02 11 03 - Udvalg <sup>13</sup>							
XX 01 02 11 04 – Undersøgelser og høringer							
XX 01 02 11 05 - Informationssystemer							
<b>2 Andre forvaltningsudgifter i alt (XX 01 02 11)</b>							
<b>3 Andre udgifter af administrativ karakter (angiv hvilke, herunder budgetpost)</b>							
<b>Administrative udgifter i alt, undtagen udgifter til personaleressourcer og dermed forbundne udgifter (IKKE medtaget i referencebeløbet)</b>							

Beregning – *Andre administrative udgifter, der ikke er medtaget i referencebeløbet*

<sup>13</sup> Oplys, hvilken type udvalg det drejer sig om, og hvilken gruppe det tilhører.